



CITY OF PHILADELPHIA

DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES

1515 Arch Street, Philadelphia, PA 19102
215-683-4DHS (4347)
www.phila.gov/dhs

Commissioner

CYNTHIA F. FIGUEROA

Deputy Commissioner

WALESKA MALDONADO, PREVENTION

Translation and Interpretation Center (9/2017)
Truancy Acknowledgement and Refusal Letter (Russian)

Дата _____

Фамилия родителя/опекуна _____

Адрес родителя/опекуна: _____

Philadelphia, PA _____

ID # ученика: _____

Школа ученика: _____

_____ был выбран службой Truancy Case Management Services для работы с вашим ребенком/семьей. Это агентство _____ имеет контракт с Департаментом Социальных Служб города Филадельфии (DHS) и предоставляет профилактические услуги по предотвращению прогулов до тех пор, пока проблемы с прогулами вашего ребенка в школе не будут решены и/или вопрос не будет рассмотрен в Региональном Суде по прогулам.

DHS настоятельно рекомендует вам согласиться на эти услуги. Исследования показывают, что проблемы с прогулами лучше решаются в семьях, которые принимают профилактическую помощь. Услуги по вмешательству и профилактике прогулов могут включать: домашние посещения, постоянные вспомогательные услуги, определение ресурсов на уровне общин, координацию обслуживания, занятия с родителями и общественно-полезный труд.

Если вы отазываетесь от услуг по профилактике и предотвращению прогулов, а ваш ребенок по-прежнему прогуливает уроки, это может привести к расследованию DHS по вопросам детского благополучия и/или передаче дела вашего ребенка/семьи в семейное отделение суда Court of Common Pleas.

Просьба указать ниже, согласны ли вы принимать услуги по профилактике и предотвращению прогулов или вы отказываетесь от них, подписаться и датировать эту форму.

- Я принимаю услуги по профилактике прогулов
- Я отказываюсь от услуг по профилактике прогулов

Родитель/опекун

Дата

Копия письма будет предоставлена родителю/опекуну и помещена в Личное дело прогульщика

Department of Human Services / Департамент Социальных Служб
Community Base Prevention Services Division / Отделение профилактики на уровне сообщества
Truancy Intervention & Prevention Services / Услуги по профилактике прогулов
Philadelphia, PA 19102
DHS.Truancy.Prevention@phila.gov

If you have a question, complaint, concern, or suggestion about DHS and its operations call the Commissioner's Action Response Office (CARO) at 215-683-6000 or visit our website: dhs.phila.gov and click on the "suggestions" link.